



Iris de Soláris (Elsa Martinelli) contempla el fallecido rétiro de Pedro de Valdivia. Poco de estos diez italiani hay un venezolano, Víctor Alcántara (Lautaro), y unos cuantos apellidos, como Julio Fajardo, Elena Montes y otros. Los actores chilenos que más destaca son Pérez Berrocal, Elena Moreno y Erika López, quien debuta como Guacolda

Campos Menéndez y "La Araucana"

La impotencia del Señor del Laja protege con su majestuosa belleza esta película llamada a morir en "nuestra partida de na cimienta", como más de una vez la llama Enrique Campos Menéndez, promotor, productor y codirector. Pero antes de dejarla morir por la seductora presentación en pantalla fijarse en la honesta indicación del caníbal: "Versión libre del poema de José Raúl". Jamás se intentó fidelidad, como tampoco cabría la obra poética completa y sólo se ofrecen fragmentos. Responde con la medida de los conquistadores para finalizar con la muerte de Pedro de Valdivia.

Nuestro entrevistado contesta a nuestras preguntas:

—Mi mayor satisfacción, como lo he dicho, es poder brindar una obra de divulgación. Gracias a "La Araucana" llegaremos con una visión de Chile a ciertos latitudes del orbe.

Había una poderosa razón para que no apareciera mayor número de figuras chilenas, como ya habíera querido. Tres países colaboraron en el film: Italia y España, además del nuestro. Nuestros entregábamos nuestros personajes y la inestimable colaboración del Espíritu de Chile, clímax indispensible para la construcción de "La Araucana". Pero se nos dio un número muy limitado de actores. Tuve la desgracia de que muchas figuras a las que quería tener ya estaban comprometidas, como fue el caso de Héctor Berrocal, Nelson Vírgenes, o de Pedro Moreno. Quisimos incluir

mas. El paisaje está encantado, pero no vivido lo suficiente. No tuve tiempo para tomar en los sitios del sur que tenemos planeados. El rodaje se alzó primero por los acontecimientos del Taal y después por la cercanía de las elecciones. Filmaron cuando las Covas impedían llegar hasta donde deseábamos. Hubiera resultado mayor magnitud y aún más belleza plástica en todo lo grande armado...

—Mi colaboración con Enrique Llorente, codirector del poema y creador del guion, fue de perfecta armonía. Con ello logramos algo que nos encargábamos. No hay rubor en el diálogo y establecemos un lenguaje claro, directo, que no se aleja tanto del origen creado del poema. Llorente contribuyó, igual que Coll, con su misma experiencia cinematográfica. Fue la repetición de conceptos o apropiación el latigazo, según las circunstancias. Mediré mi entusiasmo de escribir y muchas veces me hice ver que las palabras podían ser reemplazadas por imágenes, consiguiendo mayor sencillez. Yo el quise ser sencilla. De ahí, mi satisfacción enormemente su particularidad.

—Por cierto que cambiaria muchas cosas si hiciera "La Araucana" de nuevo. Seguro, en términos generales, estoy satisfecho, tanto de la dirección de Julio Coll, a la que reconozco muchos méritos, como al resultado total de la película. Pero necesitaría algo sencilla y sencillamente una cosa que no se ha hecho en el cine chileno.

Campos Menéndez y "La Araucana" [artículo] M. R.

Libros y documentos

AUTORÍA

M.R.

FECHA DE PUBLICACIÓN

1971

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Campos Menéndez y "La Araucana" [artículo] M. R.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)